

Most Holy Trinity



Vespers & Benediction of the Blessed Sacrament 3.00
4 June 2023

Most Holy Trinity

AT II VESPERS

Pater noster. Ave Maria.

∿ Deus, in adiutorium meum intende.
℟. Dómine ad adiuvandum me festína.
Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto.
Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et
in sǎcula sǎculórum. Amen. Allelúia.

Ant. Glória * tibi, Trínitas æqualis, una
Déitas, et ante ómnia sǎcula, et nunc et in
perpétuum.

Psalmus 109

DIXIT Dóminus Dómino meo: * Sede a
dextris meis:

Donec ponam inimicos tuos, * scabellum
pedum tuórum.

Virgam virtútis tuæ emíttet Dóminus ex
Sion: * domináre in médio inimicórum
tuórum.

Tecum princípium in die virtútis tuæ in
splendóribus sanctórum: * ex útero ante
lucíferum génui te.

Jurávit Dóminus, et non poenitébit eum: *
Tu es sacérdos in ætérnum secúndum
órdinem Melchisedech.

Dóminus a dextris tuis, * confrégit in die
irá suæ reges.

Judicábit in natió nibus, implébit ruínas: *
conquassábit cápita in terra multórum.

De torrén te in via bibet: * proptérea
exaltábit caput.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío, et nunc, et semper,
* et in sǎcula sǎculórum. Amen.

Our Father. Hail Mary.

∿ O God, make speed to save me. ℟. O Lord,
make haste to help me. Glory be to the Father,
and to the Son, and to the Holy Ghost. As it
was in the beginning, is now, and ever shall be,
world without end. Amen. Alleluia.

Ant. Glory * to thee, O equal Trinity one
Deity, from before all ages, so now and for
evermore.

Psalm 110

THE Lord said † unto my Lord, * Sit thou
on my right hand, until I make thine
enemies thy footstool.

The Lord shall send the rod of thy power out
of Sion: * be thou ruler, even in the midst
among thine enemies.

In the day of thy power shall the people offer
thee freewill offerings with an holy worship: * the
dew of thy birth is of the womb of the morning.

The Lord sware, and will not repent, * Thou
art a Priest for ever after the order of
Melchisedech.

The Lord upon thy right hand * shall wound
even kings in the day of his wrath.

He shall judge among the heathen; * he shall
fill the places with the dead bodies, and smite in
sunder the heads over divers countries.

He shall drink of the brook in the way; *
therefore shall he lift up his head.

Glory be to the Father, and to the Son, * and
to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now and ever
shall be, * world without end. Amen.

Ant. Glória tibi, Trínitas æquális, una Déitas,
et ante ómnia sæcula, et nunc et in perpétuum.

Ant. Laus et perénnis glória * Deo Patri, et
Fílio, Sancto simul Paráclito, in sæcula
sæculórum.

Psalmus 110

CONFITEBOR tibi, Dómine, in toto
corde meo: * in consílio justórum, et
congregatióne.

Magna ópera Dómini: * exquisíta in omnes
voluntátes ejus.

Conféssio et magnificéntia opus ejus: * et
justítia ejus manet in sæculum sæculi.

Memóriam fecit mirabílium suórum, †
miséricors et miserátor Dóminus: * escam
dedit timéntibus se.

Memor erit in sæculum testaménti sui: *
virtútem óperum suórum annuntiábit
pópulo suo:

Ut det illis hereditátem géntium: * ópera
mánuum ejus véritas, et judícium.

Fidélia ómnia mandáta ejus: † confirmáta
in sæculum sæculi, * facta in veritáte et
æquitáte.

Redemptiónem misit pópulo suo: *
mandávit in ætérnum testaméntum suum.

Sanctum, et terríbile nomen ejus: * inítium
sapiéntiæ timor Dómini.

Inteléctus bonus ómnibus faciéntibus
eum: * laudátio ejus manet in sæculum
sæculi.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío, et nunc, et semper,
* et in sæcula sæculórum. Amen.

Ant. Glory to thee, O equal Trinity one Deity,
from before all ages, so now and for evermore.

Ant. Praise and endless glory be * to God the
Father, the Son, and the Holy Paraclete, for ever
and ever.

Psalm 111

I WILL give thanks unto the Lord with my
whole heart, * secretly among the faithful,
and in the congregation.

The works of the Lord are great, * sought out
of all them that have pleasure therein.

His work is worthy to be praised, and had in
honour, * and his righteousness endureth for ever.

The merciful and gracious Lord hath so done
his marvellous works, * that they ought to be
had in remembrance.

He hath given meat unto them that fear him;
* he shall ever be mindful of his Covenant.

He hath shewed his people the power of his
works, * that he may give them the heritage of
the heathen.

The works of his hands are verity and
judgement; * all his commandments are true.

They stand fast for ever and ever, * and are
done in truth and equity.

He sent redemption unto his people; * he hath
commanded his covenant for ever; holy and
reverend is his Name.

The fear of the Lord is the beginning of
wisdom; * a good understanding have all they that
do thereafter; the praise of it endureth for ever.

Glory be to the Father, and to the Son, * and
to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now and ever
shall be, * world without end. Amen.

Ant. Laus et perennis glória * Deo Patri, et Fílio, Sancto simul Paráclito, in sácula sæculórum.

Ant. Glória laudis * résonet in ore ómnium, Patri, genitæque Proli, Spirítui Sancto páriter resúltet laude perénni.

Psalmus 111

BEATUS vir, qui timet Dóminum: * in mandátis ejus volet nimis.

Potens in terra erit semen ejus: * generatio rectórum benedicétur.

Glória, et divítia in domo ejus: * et justítia ejus manet in sáculum sáculi.

Exórtum est in ténebris lumen rectis: * miséricors, et miserátor, et justus.

Jucúndus homo qui miserétur et cómmodat, † dispónet sermónes suos in judício: * quia in ætérnum non commovébitur.

In memória æténa erit justus: * ab auditióne mala non timébit.

Parátum cor ejus speráre in Dómino, † confirmátum est cor ejus: * non commovébitur donec despíciat inimícos suos.

Dispérsit, dedit paupéribus: † justítia ejus manet in sáculum sáculi, * cornu ejus exaltábitur in glória.

Peccátor vidébit, et irascétur, † déntibus suis fremet et tabéscet: * desidérium peccatórum períbit.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, * et in sácula sæculórum. Amen.

Ant. Praise and endless glory be to God the Father, the Son, and the Holy Paraclete, for ever and ever.

Ant. Let praise and glory * resound from the lips of all men, to the Father and to his Sole-Begotten, and like praise be given for ever to the Holy Spirit.

Psalm 112

BLESSED is the man that feareth the Lord; * he hath great delight in his commandments.

His seed shall be mighty upon earth; * the generation of the faithful shall be blessed.

Riches and plenteousness shall be in his house; * and his righteousness endureth for ever.

Unto the godly there ariseth up light in the darkness; * he is merciful, loving, and righteous.

A good man is merciful, and lendeth; * and will guide his words with discretion.

For he shall never be moved: * and the righteous shall be had in everlasting remembrance.

He will not be afraid of any evil tidings; * for his heart standeth fast, and believeth in the Lord.

His heart is established, and will not shrink, * until he see his desire upon his enemies.

He hath dispersed abroad, and given to the poor, * and his righteousness remaineth for ever; his horn shall be exalted with honour.

The ungodly shall see it, and it shall grieve him; * he shall gnash with his teeth, and consume away; the desire of the ungodly shall perish.

Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now and ever shall be, * world without end. Amen.

Ant. Glória laudis résonet in ore ómnium, Patri, genitæque Proli, Spirítui Sancto páriter resúltet laude perénni.

Ant. Laus Deo Patri, * parilíque Proli, et tibi, Sancte stúdio perénni Spíritus, nostro résonet ab ore, omne per ævum.

Psalmus 112

LAUDATE, púeri, Dóminum: * laudáte Nomen Dómini.

Sit nomen Dómini benedíctum, * ex hoc nunc, et usque in sáculum.

A solis ortu usque ad occásum, * laudábile nomen Dómini.

Excélsus super omnes gentes Dóminus, * et super cælos glória ejus.

Quis sicut Dóminus, Deus noster, qui in altis hábitat, * et humília réspicit in cælo et in terra?

Súscitans a terra ínopem, * et de stércore érigens páuperem:

Ut cóllocet eum cum princípibus, * cum princípibus pópuli sui.

Qui habitáre facit stérilem in domo, * matrem filiórum lætántem.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in principio, et nunc, et semper, * et in sácula sæculórum. Amen.

Ant. Laus Deo Patri, parilíque Proli, et tibi, Sancte stúdio perénni Spíritus, nostro résonet ab ore, omne per ævum.

Ant. Ex quo ómnia, * per quem ómnia, in quo ómnia: ipsi glória in sácula.

Ant. Let praise and glory resound from the lips of all men, to the Father and to his Sole-Begotten, and like praise be given for ever to the Holy Spirit.

Ant. Praise be to God the Father, * and to his co-equal Son, and to thee, O Holy Ghost: with perpetual delight may it resound from our lips for ever.

Psalm 113

PRAISE the Lord, ye servants; * O praise the Name of the Lord.

Blessed be the Name of the Lord * from this time forth for evermore.

The Lord's Name is praised * from the rising up of the sun unto the going down of the same.

The Lord is high above all heathen * and his glory above the heavens.

Who is like unto the Lord our God, that hath his dwelling so high, * and yet humbleth himself to behold the things that are in heaven and earth!

He taketh up the simple out of the dust, * and lifteth the poor out of the mire;

That he may set him with the princes, * even with the princes of his people.

He maketh the barren woman to keep house, * and to be a joyful mother of children.

Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now and ever shall be, * world without end. Amen.

Ant. Praise be to God the Father, and to his co-equal Son, and to thee, O Holy Ghost: with perpetual delight may it resound from our lips for ever.

Ant. Of whom are all things, * through whom are all things, in whom are all things, even to him be glory for ever and ever.

Psalmus 113

IN éxitu Israëli de Ægypto, * domus Jacob
de pópulo bárbaro:

Facta est Judæa sanctificatio ejus, * Israëli
potestas ejus.

Mare vidit, et fugit: * Jordánis conversus
est retrórsus.

Móntes exultavérunt ut arietes, * et cólles
sicut ángi óvium.

Quid est tibi, mare, quod fugísti: * et tu,
Jordánis, quia conversus es retrórsus?

Montes, exultástis sicut arietes, * et colles,
sicut agni óvium.

A fácie Dómini mota est terra, * a fácie Dei
Jacob.

Qui convértit petram in stagna aquárum, *
et rupem in fontes aquárum.

Non nobis, Dómine, non nobis: * sed
nómini tuo da glóriam.

Super misericórdia tua, et veritate tua: *
nequándo dicant gentes: Ubi est Deus
eórum?

Deus autem noster in cælo: * ómnia
quæcúmque vóluit, fecit.

Simulácula géntium argéntum, et aurum, *
ópera mánuum hóminum.

Os habent, et non loquéntur: * óculos
habent, et non vidébunt.

Aures habent, et non áudient: * nares
habent, et non odorábunt.

Manus habent, et non palpábunt: † pedes
habent, et non ambulábunt: * non clamábunt
in gútture suo.

Símiles illis fiant qui faciunt ea: * et omnes
qui confidunt in eis.

Psalms 114–115

WHEN Israel came out of Egypt, * and the
house of Jacob from among the strange
people,

Judah was his sanctuary, * and Israel his
dominion. The sea saw that, and fled; * Jordan
was driven back.

The mountains skipped like rams, * and the
little hills like young sheep.

What aileth thee, O thou sea, that thou
fleddest? * and thou Jordan, that thou wast
driven back?

Ye mountains, that ye skipped like rams? *
and ye little hills, like young sheep?

Tremble, thou earth, at the presence of the
Lord: * at the presence of the God of Jacob;

Who turned the hard rock into a standing
water, * and the flint-stone into a springing well.

Not unto us, O Lord, not unto us, † but unto
thy Name give the praise; * for thy loving mercy,
and for thy truth's sake.

Wherefore shall the heathen say, * Where is
now their God?

As for our God, he is in heaven: * he hath
done whatsoever pleased him.

Their idols are silver and gold, * even the work
of men's hands.

They have mouths, and speak not; * eyes have
they, and see not.

They have ears, and hear not; * noses have
they, and smell not.

They have hands, and handle not; † feet have
they, and walk not; * neither speak they through
their throat.

Domus Israël sperávit in Dómino: *
adjútor eórum et protéctor eórum est,

Domus Aaron sperávit in Dómino: *
adjútor eórum et protéctor eórum est,

Qui timent Dóminum, speravérunt in
Dómino: * adjútor eórum et protéctor
eórum est.

Dóminus memor fuit nostri: * et benedíxit
nobis:

Benedíxit dómui Israël: * benedíxit dómui
Aaron.

Benedíxit ómnibus, qui timent Dóminum,
* pusíllis cum majóribus.

Adjíciat Dóminus super vos: * super vos, et
super filios vestros.

Benedícti vos a Dómino, * qui fecit cælum,
et terram.

Cælum cæli Dómino: * terram autem dedit
filiis hóminum.

Non mórtui laudábunt te, Dómine: * neque
omnes, qui descéndunt in inférnum.

Sed nos qui vívimus, benedícimus Dómino,
* ex hoc nunc et usque in sáculum.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío, et nunc, et semper,
* et in sácula sæculórum. Amen.

Ant. Ex quo ómnia, per quem ómnia, in
quo ómnia: ipsi glória in sácula.

Capitulum

Rom. 11, 13

O ALTITUDO divitiárum sapiéntiæ et
sciéntiæ Dei: † quam incomprehensibília
sunt judícia ejus, * et investigábiles viæ ejus!
℞ Deo grátias.

They that make them are like unto them; *
and so are all such as put their trust in them.

But thou, house of Israel, trust thou in the
Lord; * he is their succour and defence.

Ye house of Aaron, put your trust in the Lord;
* he is their helper and defender.

Ye that fear the Lord, put your trust in the
Lord; * he is their helper and defender.

The Lord hath been mindful of us, and he shall
bless us; * even he shall bless the house of Israel,
he shall bless the house of Aaron.

He shall bless them that fear the Lord, * both
small and great.

The Lord shall increase you more and more, *
you and your children.

Ye are the blessed of the Lord, * who made
heaven and earth.

All the whole heavens are the Lord's; * the
earth hath he given to the children of men.

The dead praise not thee, O Lord, * neither all
they that go down into silence.

But we will praise the Lord, * from this time
forth for evermore. Praise the Lord.

Glory be to the Father, and to the Son, * and
to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now and ever
shall be, * world without end. Amen.

Ant. Of whom are all things, through whom
are all things, in whom are all things, even to
him be glory for ever and ever.

Chapter

Rom. 11, 13

O THE depth of the riches both of the
wisdom and knowledge of God! † how
unsearchable are his judgments, * and his ways
past finding out! ℞ Thanks be to God.

Office Hymn—O Lux beata Trinitas

O LUX beáta Trínitas,
Et principális Únitas,
Jam sol recédit ígneus,
Infúnde lumen córdibus.

Te mane laudum cármine,
Te deprecémur véspere:
Te nostra supplex glória
Per cuncta laudet sácula.

Deo Patri sit glória,
Ejúsque soli Fílio,
Cum Spíritu Paráclito,
Et nunc, et in perpétuum. Amen.

℣. Benedíctus es, Dómine, in firmaménto
cæli. ℞. Et laudábilis et gloriósus in sácula.

Ad Mag. Ant. Te Deum * Patrem ingénitum,
te Fílium unigénitum, te Spíritum Sanctum
Paráclitum, sanctam et indivíduam Trinitátem,
toto corde et ore confitémur, laudámus, atque
benedícimus: tibi glória in sácula.

Canticum Beatæ Mariæ Virginis

MAGNIFICAT * ánima mea Dóminum.
Et exsultávit spíritus meus: * in
Deo, salutári meo.

Quia respéxit humilitátem ancillæ suæ: *
ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes
generatiónes.

Quia fecit mihi magna, qui potens est: * et
sanctum nomen ejus.

Et misericórdia ejus, a progénie in
progénies: * tíméntibus eum.

Fecit poténtiam in bráchio suo: * dispérsit
supérbos mente cordis sui.

O TRINITY of blessed light,
O Unity of princely might,
The fiery sun now goes his way,
Shed thou within our hearts thy ray.

To thee our morning song of praise,
To thee our evening prayer we raise;
Thy glory suppliant we adore,
For ever and for evermore.

All laud to God the Father be;
All praise, eternal Son, to thee;
All glory, as is ever meet,
To God the Holy Paraclete. Amen.

℣. Blessed art thou, O Lord, in the firmament of
heaven. ℞. And to be praised and exalted for ever.

Ant. on Mag. With our whole heart * we confess
thee, we praise and bless thee; O God, the Father
unbegotten, O only-begotten Son, O Holy Ghost
the Comforter, holy and undivided Trinity: to
thee alone may glory be, both now and evermore.

Canticle of the Blessed Virgin Mary

MY soul doth magnify the Lord, * and my
spirit hath rejoiced in God my Saviour.

For he hath regarded * the lowliness of his
handmaiden.

For behold, from henceforth * all generations
shall call me blessed.

For he that is mighty hath magnified me; *
and holy is his Name.

And his mercy is on them that fear him *
throughout all generations.

He hath showed strength with his arm; * he hath
scattered the proud in the imagination of their
hearts.

Depósuit poténtes de sede: * et exaltávit húmiles.

Esuriéntes implévit bonis: * et dívites dimísit inánes.

Suscépit Israël púerum suum: * recordátus misericórdiæ suæ.

Sicut locútus est ad patres nostros: * Abraham, et sémini ejus in sácula.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, * et in sácula sæculórum. Amen.

Ant. Te Deum Patrem ingénitum, te Fílium unigénitum, te Spíritum Sanctum Paráclitum, sanctam et indivíduam Trinitátem, toto corde et ore confitémur, laudámus, atque benedícimus: tibi glória in sácula.

∟ Dóminus vobíscum. ∟ Et cum spíritu tuo.

Orémus.

OMNIPOTENS sempitérne Deus, qui dedísti fámulis tuis in confessióne veræ fidei, æternæ Trinitátis glóriam agnóscere, et in poténtia majestátis adoráre Unitátem: quæsumus; ut ejúsdem fidei firmitáte, ab ómnibus semper muniámur advérsis. ∟ Amen.

Commemoration of S. Boniface, B.M.

Ant. Iste Sanctus * pro lege Dei sui certávit usque ad mortem, et a verbis impiórum non tímuit; fundátus enim erat supra firmam petram.

∟ Glória et honóre coronásti eum, Dómine. ∟ Et constituísti eum super ópera mánuum tuárum.

He hath put down the mighty from their seat, * and hath exalted the humble and meek;

He hath filled the hungry with good things; * and the rich he hath sent empty away.

He remembering his mercy hath holpen his servant Israel; * as he promised to our forefathers, Abraham and his seed, for ever.

Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now and ever shall be, * world without end. Amen.

Ant. With our whole heart we confess thee, we praise and bless thee; O God, the Father unbegotten, O only-begotten Son, O Holy Ghost the Comforter, holy and undivided Trinity: to thee alone may glory be, both now and evermore.

∟ The Lord be with you. ∟ And with thy spirit.

Let us pray.

ALMIGHTY and everlasting God, who hast given unto us thy servants grace by the confession of a true faith to acknowledge the glory of the eternal Trinity, and in the power of the Majesty to worship the Unity: we beseech thee; that through the steadfastness of this faith we may evermore be defended from all adversities. Through. ∟ Amen.

Ant. This Saint * hath striven for the law of his God, even unto death: he feared not the words of the ungodly, for he hath been founded on a strong rock.

∟ Thou hast crowned him with glory and worship, O Lord. ∟ And hast made him to have dominion of the works of thy hands.

Orémus.

DEUS, qui multitudínem populórum, beáti Bonifátií Mártyris tui atque Pontíficis zelo, ad agnitióem tui nóminis vocáre dignátus es: concéde propítius; ut, cujus solémnia cólimus, étiam patrocínia sentiámus.

Commemoration of the Sunday

Ant. Nolíte judicáre, * ut non judicémini: in quo enim iudicio iudicáveritis, iudicábimini, dicit Dóminus.

☩ Dirigátur, Dómine, orátio mea. ☩ Sicut incénsus in conspéctu tuo.

Orémus.

DEUS, in te sperántium fortitúdo, adésto propítius invocatióibus nostris: et quia sine te nihil potest mortális infirmitas, præsta auxiliúm grátia tuæ; ut in exsequéndis mandátis tuis, et voluntáte tibi et actiÓne placeámus. Per Dóminum. ☩ Amen.

☩ Dóminus vobíscum. ☩ Et cum spírítu tuo.

☩ Benedicámus Dómino. ☩ Deo grátias.

☩ Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiéscent in pace. ☩ Amen.

Pater noster.

☩ Dóminus det nobis suam pacem. ☩ Et vitam ætérnam. Amen.

Let us pray.

OGOD, who by the labours of blessed Boniface, thy Martyr and Bishop, didst vouchsafe to call many nations to the knowledge of thy name: mercifully grant; that we who celebrate his festival may by his advocacy find favour in thy sight.

Ant. Judge not, * that ye be not judged: for with what judgment ye judge, ye shall be judged, saith the Lord.

☩ Lord, let my prayer be set forth. ☩ In thy sight as the incense.

Let us pray.

OGOD, the strength of all them that put their trust in thee, mercifully accept our prayers, and because through the weakness of our mortal nature we can do no good thing without thee, grant us the help of thy grace, that in keeping of thy commandments we may please thee, both in will and deed. Through. ☩ Amen.

☩ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit.

☩ Let us bless the Lord. ☩ Thanks be to God.

☩ May the souls of the faithful, through the mercy of God, rest in peace. ☩ Amen.

Our Father.

☩ The Lord give us his peace. ☩ And life everlasting. Amen.

Marian Antiphon

Ant. Salve, Regína, * mater misericórdiæ; vita, dulcédo et spes nostra, salve. Ad te clamámus exsúles filii Hevæ. Ad te suspirámus geméntes et fléntes in hac lacrimárum valle. Eja ergo, advocáta nostra, illos tuos misericórdes óculos ad nos convérte. Et Jesum, benedíctum fructum ventris tui nobis post hoc exsílíum osténde. O clemens, O pia, O dulcis Virgo María.

☩ Ora pro nobis, sancta Dei Génitrix. ☩ Ut digni efficiámur promissionibus Christi.

Orémus.

OMNIPOTENS sempitérne Deus, qui gloriósæ Vírginis Matris Mariæ corpus et ánimam, ut dignum Filii tui habitáculum effici mererétur, Spíritu Sancto cooperánte præparásti: da, ut cujus commemoratióne lætámur; ejus pia intercessióne, ab instántibus malis, et a morte perpétua liberémur. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. ☩ Amen.

☩ ✠ Divínium auxiliúm máneat semper nobíscum. ☩ Amen.

The Novena Prayers

Ant. Hail, Holy Queen, * Mother of mercy; our life, our sweetness and our hope, all hail! To thee do we cry, poor banished children of Eve. To thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this vale of tears. Turn then, most gracious advocate, thine eyes of mercy towards us. And after this our exile, show unto us the blessed fruit of thy womb, Jesus. O clement, O loving, O sweet Virgin Mary.

☩ Pray for us, O Holy Mother of God. ☩ That we may be made worthy of the promises of Christ.

Let us pray.

ALMIGHTY, everlasting God, who by the co-operation of the Holy Ghost didst prepare the body and soul of the glorious Virgin Mother Mary to become a dwelling-place meet for thy Son: grant that, as we rejoice in her commemoration, so by her gracious intercession we may be delivered from present evils and from everlasting death. Through the same Christ our Lord. ☩ Amen.

☩ ✠ May the divine assistance remain with us always. ☩ Amen.

At Benediction of the Most Blessed Sacrament

VERBUM supérnum pródiens,
Nec Patris linquens dèxteram,
Ad opus suum éxiens,
Venit ad vitæ vésperam.

In mortem a discípulo
Suis tradéndus émulis,
Prius in vitæ férculo
Se trádidit discíplis.

Quibus sub bina spécie
Carnem dedit et sánguinem;
Ut dúplicis substántiæ
Totum cibáret hóminem.

Se nascens dedit sócium,
Convéscens in edúlium,
Se móri ens in prétium,
Se regnans dat in prámium.

O SALUTARIS Hóstia,
Quæ cæli pandis óstium
Bella premunt hostília,
Da róbur, fer auxílium.

Uni trinóque Dómino,
Sit sempitérna glória
Qui vitam sine término
Nobis donet in pátria. Amen.

THE heavenly Word proceeding forth,
yet not leaving the Father's side,
went forth upon His work on earth
and reached at length life's eventide.

By false disciple to be given
to foemen for His Blood athirst,
Himself, the living Bread from heaven,
He gave to His disciples first.

To them He gave, in twofold kind,
His very Flesh, His very Blood:
of twofold substance man is made,
and He of man would be the Food.

By birth our fellowman was He,
our Food while seated at the board;
He died, our ransom to be;
He ever reigns, our great reward.

O SAVING Victim! opening wide
The gate of heaven to man below,
Our foes press on from every side,
Thine aid supply, thy strength bestow.

All praise and thanks to thee ascend
For evermore, blest One in Three;
O grant us life that shall not end,
In our true native land with thee. Amen.

Devotions follow, which conclude: ∇. Most Sacred Heart of Jesus, ☩. Have mercy upon us. iij.

TANTUM ergo Sacraméntum
Venerémur cernui:
Et antíquum documéntum
Novo cedat ritui
Præstet fides suppleméntum
Sénsuum deféctui.

THEREFORE we, before him bending,
This great Sacrament revere;
Types and shadows have their ending,
For the newer rite is here;
Faith, our outward sense befriending,
Makes our inward vision clear.

Genitóri Genitóque
Laus et jubilátio:
Salus, honor, virtus quoque
Sit et benedíctio:
Procedénti ab utróque
Compar sit laudátio. Amen.

∴ Panem de cælo præstitisti eis. ℞ Omne
delectaméntum in se habéntem.

Orémus.

DEUS, qui nobis sub Sacraménto mirábili,
passiónis tuæ memóriam reliquisti:
tribuæ quæsumus, ita nos Córporis et
Sánguinis tui sacra mystéria venerári; ut
redemptiónis tuæ fructum in nobis júgiter
sentiamus: Qui vivis et regnas in sæcula
sæculórum. ℞ Amen.

The Divine Praises

Blessed be God.

Blessed be his holy Name.

Blessed be Jesus Christ, true God, and true Man.

Blessed be the Name of Jesus.

Blessed be his most Sacred Heart.

Blessed be his most Precious Blood.

Blessed be Jesus in the Most Holy Sacrament of the Altar.

Blessed be the Holy Ghost, the Comforter.

Blessed be the great Mother of God, Mary most holy.

Blessed be her Holy and Immaculate Conception.

Blessed be her Glorious Assumption.

Blessed be the Name of Mary, Virgin and Mother.

Blessed be Saint Joseph, her most chaste spouse.

Blessed be God in his Angels and in his Saints.

May the Heart of Jesus, in the Most Blessed Sacrament, be praised, adored, and loved with grateful affection, at every moment, in all the tabernacles of the world, even to the end of time.
Amen.

Glory let us give and blessing
To the Father and the Son,
Honour, thanks and praise addressing
While eternal ages run;
Ever too his love confessing
Who from both with Both is One. Amen.

∴ Thou gavest them Bread from heaven.
℞ Containing within itself all sweetness.

Let us pray.

O GOD, who in a wonderful Sacrament
hast left unto us a memorial of thy
passion: grant us, we beseech thee, so to venerate
the sacred mysteries of thy Body and Blood; that
we may ever perceive within ourselves the fruit
of thy redemption: Who livest and reignest,
world without end. ℞ Amen.

Ant. Adorémus in ætérnum * Sanctíssimum Sacraméntum.

Psalmus 116. Laudáte Dóminum, omnes Gentes: * laudáte eum, omnes pópuli:

Quóniam confirmáta est super nos misericórdia ejus: * et véritas Dómini manet in ætérnum.

Ant. Adorémus in ætérnum * Sanctíssimum Sacraméntum.

Glória Patri, et Fílio, * et Spiritúi Sancto.

Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, * et in sácula sæculórum. Amen.

Ant. Adorémus in ætérnum * Sanctíssimum Sacraméntum.

Ant. Let us forever adore * the Most Holy Sacrament.

Psalm 117. O praise the Lord, all ye heathen * praise him, all ye nations:

For his merciful kindness is ever more and more towards us * and the truth of the Lord endureth for ever.

Ant. Let us forever adore the Most Holy Sacrament.

Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost;

As it was in the beginning, is now, and ever shall be * world without end. Amen.

Ant. Let us forever adore the Most Holy Sacrament.

Parish Notes

We welcome all those who are worshipping with us today.

Vespers is chanted in Latin at 3.00 every Sunday afternoon, please join us.

The Feast of Corpus Christi will be celebrated Thursday, 8 June; Low Mass, 12. 10; Vespers & Novena 5.30; Solemn Mass, Procession of the Blessed Sacrament & Benediction 7.00.

Anniversaries

- 7 June Fiona Lanier, Birth
Edgar Fisher Wells, Jr., Priest, RIP (2020)
John Ewens, Priest & Curate, RIP
- 8 June Carol Bower, RIP (2007)
John Thomas Lilley, Sr., RIP (2008)
William Henry Fox, Priest, RIP
- 9 June Wendy Mae Elliott, Birth
- 10 June L. Curtis Mangel, III, Birth
Denise Glinkowski, Birth
John Randolph Elliott, Birth
Laura Hughes Hutchinson, Benefactress, RIP (1948)

Kalendar

- 5 June S. Boniface, B.M.
- 6 June S. Norbert, B.C.
- 7 June Resumed Mass of Pentecost I
- 8 June CORPUS CHRISTI
- 9 June Of the Octave; *S. Columba, Ab.; Ss. Primus & Felician, Mm.*
- 10 June Of the Octave; *S. Margaret, Q.W.*
- 11 June Within the Octave; *Of the Octave; S. Barnabas, Ap.*



Saint Clement's Church

2013 Appletree Street
Philadelphia, Pennsylvania 19103
215.563.1876 ✱ www.s-clements.org

Sunday

Low Mass 8.00
Centering Prayer 9.30
Rosary 10.00
Terce 10.30
Solemn Mass 11.00
Vespers & Benediction 3.00

Monday–Friday

Low Mass 12.10
Vespers & Novena 5.30

Saturday

Low Mass 10.00
Rosary 10.30 (1st Saturdays)
Vespers & Novena 3.00

The Rev'd Richard C. Alton, *Rector*

The Rev'd Barbara D. Henry, *Associate Priest & Archivist*

The Rev'd Justin Lanier, *Associate Priest*

Mr. John A. Carter, *Eucharistic Visitor*

Mr. Andrew W. Nardone, *Parish Administrator & Sacristan*

Mr. Peter Richard Conte, *Organist & Choirmaster*

Mr. Bernard Kunkel, *Associate Organist*